

RESERVATION SPECTACLES

HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION

7

lundi de 8 h 30 à 12 h
mercredi et vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

	DATES	SPECTACLES / CONCERTS	DELAIS / DEADLINES
<u>GRAND THEATRE</u>	10 déc.	<u>LE MIME</u> de Marcel MARCEAU	(hors abonnement) jusqu'au vendredi 29 novembre 12 h.
<u>COMEDIE</u>	30 nov.	<u>TARTUFFE</u> de Molière	(hors abonnement) jusqu'au lundi 18 novembre 12 h.
	15 déc. ma. et soi.	<u>SERGE REGGIANI</u>	(hors abonnement) jusqu'au vendredi 29 novembre 12 h.
<u>VICTORIA HALL</u>	30 nov.	<u>ORCHESTRE DE CHAMBRE TCHEQUE (Concerts Club)</u>	jusqu'au lundi 18 novembre à 12h
	7 déc.	<u>GALA AZNAVOUR</u>	jusqu'au vendredi 22 novembre à 12h
<u>THEATRE DE L'ATELIER</u>	27, 28 nov. et 1er déc.	<u>"CHANT DU FANTOCHE LUSITANEN" de Peter Weiss</u>	jusqu'au vendredi 22 novembre à 12h
<u>THEATRE DE POCHE</u>	jusqu'au 30 nov. tous les mer. ven. et sam.	<u>OH, LES BEAUX JOURS</u> de Samuel Beckett	jusqu'au lundi pour la semaine d'après
<u>LE CASINO - THEATRE</u>	20, 22 nov. 5, 10 déc.	<u>BICHON</u> de Jean de Létraz	jusqu'au vendredi 15 novembre 16 h.
<u>SALLE DE LA REFORMATION</u>	28 nov.	<u>REGINE - Raymond DEVOS</u>	jusqu'au vendredi 15 novembre 16 h.

CLUBS

CERN PHOTO CLUB

Concours-exposition annuel

Vendredi 29 novembre : Dernier délai pour la remise des photos et des diapos.

Le règlement de ce concours peut être obtenu auprès des membres du Comité. Ceux-ci se tiennent également à disposition pour tous renseignements complémentaires.

CERN RECORD CLUB

Mid-week Record
Concert :

TUESDAY, 19th NOVEMBER, at 1.00 p.m., Main Auditorium.

MARDI, 19 NOVEMBRE, à 13h.00, Grand Amphithéâtre.

Beethoven, Symphony No. 7. The Pittsburg Symphony Orchestra,
conducted by William Steinberg.

SKI CLUB

Licences FFS et
Cotisations club

A partir de VENDREDI, 15 NOVEMBRE, des bulletins seront à votre disposition au bureau de poste du CERN afin que vous puissiez vous acquitter de votre cotisation au Ski-Club ainsi que de la licence FFS.

Nous vous rappelons que la cotisation est obligatoire pour toutes les personnes prenant des cours de gymnastique, des cours de ski et une licence FFS.

La Cotisation

pour cette saison a été fixée comme suit :

Fr.s. 3.-- pour les seniors
Fr.s. 1.-- pour les enfants.

Seniors, nés avant 1950 :	Fr.s. 15.--	) plus le montant de la cotisation
Juniors, nés en 1950 -		
1951-1952-1953 :	Fr.s. 11.50	
Enfants, nés en 1954, 1955, etc...	Fr.s. 8.--	

Nous vous prions de bien vouloir remplir correctement votre bulletin postal. Les licences seront à retirer à la permanence 5 ou 6 jours environ après la date du versement. Prière d'apporter une photo d'identité qui sera apposée sur le timbre.

Permanence :

Tous les vendredis, de 16h.45 à 18h.00, à la Cafeteria, où vous pourrez également retirer vos cartes de cours de ski. Ces cartes sont en vente au prix de Fr.s. 22.- pour 6 leçons.

Vous recevrez à la permanence toutes les indications concernant ces cours de ski.

Venez nous voir ! Nous vous recevrons avec le plus grand plaisir !



28th and 29th of November

"THE GOSPEL ACCORDING TO SAINT MATTHEW"

would like to inform you that:

- the film "Cléo de 5 à 7" which we hoped to show on 21st and 22nd November is not available,
- this film will be replaced by "The Gospel according to Saint Matthew", directed by Pier Paolo Pasolini, which will be shown on Thursday and Friday 28th and 29th of November at 8.30 p.m. in the Main Auditorium.

On Friday 29th, the film will be followed by a debate to which several speakers on religious matters have been invited.

28 et 29 novembre

"L'EVANGILE SELON SAINT MATHIEU"

Les membres du Club sont informés que:

- le film "Cléo de 5 à 7", prévu au programme pour les 21 et 22 novembre n'est pas disponible,
- il est remplacé par "L'Evangile selon Saint Mathieu" de Pier Paolo Pasolini qui sera projeté les 28 et 29 novembre au lieu et heure habituels.

La projection du vendredi soir 29 novembre sera suivie d'un débat auquel participeront des spécialistes des questions religieuses.

CLUB DE BOULES ET DE PETANQUE

Nous sommes heureux d'annoncer à tous nos amis boulistes que notre traditionnel banquet aura lieu le Vendredi 13 décembre au Restaurant FAVRE à GRILLY. Pour 22 FF tout compris avec apéritifs - vins et café vous mangerez :

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| - Terrine Maison | - Chevreuil |
| - Soucisson feuilleté | - Gratin Dauphinois |
| - Filets de Sole | - Vacherin ou Omelette Norvégienne |

CLUB AUTOMOBILE

Appels téléphoniques : Prière d'annuler le No. 2566 de la Station Service figurant sous "Clubs" dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique.

CLUB DE YACHTING

Même si la saison de voile touche à sa fin et que les bateaux seront bientôt retirés de Port-Choiseul, plusieurs membres se sont réunis pour discuter de l'organisation et du développement du nouveau club de YACHTING.

Voici quelques points de notre programme :

- Elaboration de statuts adaptés à nos activités.
- Augmentation du nombre de bateaux mis à disposition des membres.
- Achat de deux voiliers neufs, deux autres seront rénovés ou échangés.
- Mise au point des cours pratiques et théoriques.
- Prise de contact avec d'autres Clubs, etc.

ASSOCIATION DU PERSONNEL

CONFERENCE

"GRAVIR"

par Michel VAUCHER

Mercredi 20 novembre 1968

à 20h.30

dans le Grand Amphithéâtre



Comme beaucoup d'autres, c'est par l'école d'escalade du Salève que Michel VAUCHER eut la révélation de la varappe et de l'alpinisme.

Né à Genève en 1936, il fait son apprentissage de mécanicien-électricien. Il participe à un nombre impressionnant de courses de haute montagne et, parallèlement, suit les cours d'une école de superviseur technique. Il vient récemment d'obtenir une licence en mathématiques.

Dès 1956, par la face Nord de la Cima Grande des Lavaredo, Michel VAUCHER gravit presque systématiquement les grands sommets du Massif du Mont Blanc et des Alpes suisses :

- face Est du Grand Capucin
- face Nord de l'Aiguille Verte
- face Nord des Grandes Jorasses, éperon de la pointe Walker
- Aiguilles du Diable
- faces Nord et Ouest et pilier Bonatti des Drus
- face Nord de l'Eiger dans la tempête en compagnie de Loulou BOULAZ, Yvette VAUCHER et Michel DARBELLAY
- face Nord du Cervin

plus quelques grandes premières comme la pointe Whymper dans les Grandes Jorasses en compagnie du célèbre guide Walter BONATTI. Cette dernière expédition devait durer cinq jours avec quatre bivouacs dont trois se passèrent dans la tempête.

A l'âge de 24 ans, il participe dans le Massif de l'Himalaya, à l'expédition suisse au Dhaulagiri, 8222m, dernier des grands sommets qui restait à gravir. Cette expédition fit de lui le plus jeune guide à avoir fait un 8000. En plus de toutes ces premières, il participe activement à la réalisation de plusieurs films dont deux seront projetés le soir de la conférence. Ses nerfs d'acier, sa parfaite technique, sa confiance en lui-même, si saisissante pour toutes les personnes l'ayant approché, devaient, voilà plus de dix ans, le hisser parmi l'élite des guides de haute montagne.

Cette conférence sera donnée en français avec traduction simultanée en anglais.

Michel VAUCHER, like many other people, made his first acquaintance with rock-sides and mountaineering at the Salève Climbing School.

Born in Geneva in 1936, he served his apprenticeship as a fitter and electrician. He took part in an impressive number of mountaineering courses while, at the same time, studying to become an engineering supervisor. He has recently taken a degree in mathematics.

Since 1956, starting with the north side of the Cima Grande des Lavaredo, Michel Vaucher has, almost systematically, climbed the high peaks of the Mont Blanc Massif and the Swiss Alps, including :

- the east side of the Grand Capucin
- the north side of the Aiguille Verte
- the north side of the Grandes Jorasses, over the wall of the Walker point
- the Aiguilles du Diable
- the north and west sides and the pillar of Bonatti des Drus,
- the north side of the Eiger, in a storm, accompanied by Loulou Boulaz, Yvette Vaucher and Michel Darbellay
- the north side of the Cervin

and, in addition, made some taxing first climbs, like that of the Whymper point in the Grandes Jorasses, accompanied by the famous guide Walter Bonatti. This expedition, in fact, took five days and four overnight camps, three of them spent in stormy conditions.

At the age of 24 he took part in the Swiss expedition to the Himalayas to climb the last unconquered peak, the Dhaulagiri 26.975 ft. Thus he became the youngest guide to have climbed above the 26.247ft. mark. As well as taking part in all these first climbs, he was actively engaged in making several films, two of which will be shown during the evening. His iron nerve, perfect technique and self-confidence, which so vividly impress themselves on all those who make his acquaintance, were to contribute, more than ten years ago now, towards according him his place among the real élite of high-mountain guides.

The talk will be given in French, with simultaneous interpretation into English.

STAFF ASSOCIATION

CONFERENCE

"GRAVIR"

by Michel VAUCHER

Wednesday 20th November 1968

at 8.30 p.m.

in the Main Auditorium

Classement annuel 1968 -
5 Championnats plus 3 neutrons

1er	REYMERMIER Ch.	617	points	gagne le challenge excel-
				lence (Carabine)
2e	MENETREY A.	616	"	
3e	ROBERTS M.	608	"	
4e	(DONNET R.	606	"	
	(BROTSCHI U.	606	"	
6e	HIMBURY G.	605	"	
7e	MONNARD A.	594	"	(1er fusil gagne le challenge fusil)
8e	GIORIA J.	582	"	
9e	TISCHHAUSER J.	580	"	
10e	RUEDI R.	564	"	
11e	MONTEFFERARIO P.	562	"	
12e	Madame EUGSTER	523	"	
13e	GROSMANN A.	493	"	
14e	PERRUCHON G.	421	"	
15e	MENDOLA O.	373	"	

et plusieurs tireurs non classés n'ayant pas terminé le championnat.

Tir à genou

1er	DONNET R.	144	points
2e	HIMBURY G.	139	"
3e	BROTSCHI U.	132	"
4e	ROBERTS M.	127	"
5e	GIORIA J.	115	"

DONNET R. GAGNE le challenge définitivement.

Vendredi 29 novembre : Distribution des prix.

Cette dernière sera précédée d'un souper "AU CERCLE DES VIEUX GRENADIERS", 92 rue de Carouge (arrêt tram Augustin).

Rendez-vous à 19h.30, prix du souper Fr.s. 12.-, vin non compris.
 Les dames sont cordialement invitées.
 Toutes les personnes intéressées sont priées de bien vouloir remplir le formulaire d'inscription se trouvant à la dernière page de ce bulletin.

Pour les personnes ne participant pas au souper, rendez-vous à 21h.30 pour la distribution des prix.